



JESUS, BREAD OF LIFE PARISH PARROQUIA DE JESUS, PAN DE VIDA

TENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
JUNE 9, 2024

ONE PARISH WITH
TWO WORSHIP SITES



**Our Lady of Grace
Church**
2450 N Ridgeway Ave.



St. Sylvester Church
2157 N. Humboldt Blvd..
Chicago, IL 60647

WEEKEND LITURGIES

Saturday Confessions at 4:30 pm &
Mass 5:30pm (Bilingual) -OLG

SUNDAY MASSES

8:00am English—OLG
9:00am Español—SS
10:00am Español—OLG
11:00am English—SS
12pm Español—OLG
1:00pm Español—SS

WEEKLY MASSES

Monday: 7:00 pm Español—OLG
Tuesday 8:30am English—OLG
Wednesday 8:30am English—SS
Thursday 7:00 pm Español
Adoration after mass— OLG
Friday -7:00pm Español — OLG

OUR CATHOLIC SCHOOLS



Our Lady of Grace School
2446 N Ridgeway Ave, Chicago,
IL 60647
Christina Cartagena, Principal
ccartagena@archchicago.org
773-342-0170



St Sylvester School
3027 W. Palmer Square, Chicago,
IL 60647
Kathleen Bourneuf, Principal
kbourneuf@archchicago.org
773-772-5222



God is With Us!

Pastor's Column

Brothers and Sisters,

Last weekend we celebrated our Parish Feast Day. I would like to thank everyone who participated in our procession that started at St. Sylvester and ended at our Lady of Grace. We are very grateful and thankful to Fabiola and all the Adoradores group that coordinated the procession and the whole event. Thanks to members of the police who lead and protected us during the procession. We are grateful to Bishop Bartosic for joining us for the whole event. We are also very grateful to all our staff members especially our priests and deacons who worked hard to make it a success. I want to thank Nuri, our operation director who worked very hard to coordinate everything. Thanks to all our musician, altar servers, sacristans and other liturgical ministers for stepping up to make this a success.



We are parish Jesus Bread of Life entrusted with the mission by Christ of making missionary disciples in our community. Our parish has two churches. Our Lady of Grace and St. Sylvester. It has been a huge challenge to come together as one parish because most of us are attached to our buildings. However, we are making progress slowly but surely with a lot of patience. I am always reminded that change is hard. However, resurrection only happen after death. Some things and ways of doing things have to die to give room to new life. We are still in that process.

continues...

This weekend we return to ordinary time. In the first reading we hear how original sin drove a wedge between humanity and God. We are sinful people. In this reading, both Adam and Eve choose to blame someone else for their sin. Adam immediately blames Eve, and even indirectly blames God: “you put her here with me”. Eve then blames the “tricky” serpent. Neither person accepts responsibility themselves. Neither one admits their sin. Sin is perpetuated when we don’t acknowledge our own failings.

However, we sing in the psalm, with God there is mercy and redemption. Indeed, Paul teaches us that while our earthly dwelling, our bodies, may waste away, our heavenly dwelling awaits. In disputing the scribes’ absurd contention that Jesus can drive out demons because he is possessed by the prince of demons, Jesus warns of blaspheming against the Holy Spirit. By doing so, he implies that the Holy Spirit allows him to drive out the unclean spirits. We received the Holy Spirit in baptism and so we too have the Holy Spirit within us. May we use the power of the Holy Spirit in us to drive out the demons who threaten to destroy our lives. The Lord is with us.

In Christ Jesus,
Fr. Sam

¡Dios esta con Nosotros !

Pagina del Pastor

Hermanos y hermanas,

El fin de la semana pasada celebramos nuestra fiesta parroquial. Me gustaría dar las gracias a todos los que participaron en nuestra procesión que comenzó en San Silvestre y terminó en Nuestra Señora de Gracia. Estamos muy agradecidos a Fabiola y a todo el grupo de Adoradores que coordinaron la procesión y todo el evento. Gracias a los miembros de la policía que nos guiaron y protegieron durante la procesión. Estamos muy agradecidos al Obispo Bartosic por acompañarnos durante todo el evento. También estamos muy agradecidos a todos los miembros de nuestro personal, especialmente a nuestros sacerdotes y diáconos, que trabajaron duro para que fuera un éxito. Quiero darle las gracias a Nuri, nuestra directora de operaciones, que trabajó muy duro para coordinar todo. Gracias a todos nuestros músicos, monaguillos, sacristanes y otros ministros de la liturgia por haber contribuido al éxito del evento.

Somos la parroquia Jesús Pan de Vida encargada por Cristo de la misión de hacer discípulos misioneros en nuestra comunidad. Nuestra parroquia tiene dos iglesias. Nuestra Señora de Gracia y San Silvestre. Ha sido un gran reto unirnos como una parroquia porque la mayoría de nosotros estamos apegados a nuestros edificios. Sin embargo, estamos progresando despacio pero seguro con mucha paciencia. Siempre recuerdo que el cambio es duro. Sin embargo, la resurrección sólo se produce después de la muerte. Algunas cosas y maneras de hacer las cosas tienen que morir para dar lugar a una nueva vida. Todavía estamos en ese proceso.

Este fin de semana volvemos al tiempo ordinario. En la primera lectura escuchamos como el pecado original estropeó la relación entre la humanidad y Dios. Somos personas pecadoras. En esta lectura, tanto Adán como Eva eligen culpar a otro de su pecado. Adán inmediatamente culpa a Eva, e incluso indirectamente a Dios: «tú la pusiste aquí conmigo». Eva entonces culpa a la « tramposa » serpiente. Ninguna de las dos personas acepta su responsabilidad. Ninguno admite su pecado. El pecado se perpetúa cuando no reconocemos nuestros propios fallos.

Sin embargo, cantamos en el salmo, con Dios hay misericordia y redención. De hecho, Pablo nos enseña que, aunque nuestra morada terrenal, nuestros cuerpos, se consuman, nos espera nuestra morada celestial. Al rebatir la absurda afirmación de los escribas de que Jesús puede expulsar demonios porque está poseído por el príncipe de los demonios, Jesús advierte de que es blasfema contra el Espíritu Santo. Al hacer esto, da a entender que el Espíritu Santo le permite expulsar a los espíritus impuros. Recibimos el Espíritu Santo en el bautismo y, por lo tanto, también nosotros tenemos el Espíritu Santo dentro de nosotros. Que utilicemos el poder del Espíritu Santo en nosotros para expulsar a los demonios que amenazan con destruir nuestras vidas. El Señor está con nosotros.

En Cristo Jesús,
Padre Sam

OUR LADY OF GRACE FOOD SALE

Today, June 9th

After all masses in the school cafeteria.

All are welcome.

Thank you for supporting our parish events.

**VENTA DE COMIDA
EN NUESTRA SEÑORA DE GRACIA**

Hoy, 9 de junio

Después de todas las misas en la cafetería de la escuela

Todos son bienvenidos.

Gracias por apoyar nuestros eventos parroquiales

**Remember your Father on Father's Day**

You are still on time to remember your father living or deceased in the mass intentions for Sunday June 16th. The deadline to print on the parish bulletin must be in by June 11th. The donation is \$10.00 per name. Please call the parish office

Recordando a Papá el día de los Padres

Todavía estás a tiempo de recordar a tu padre vivo o fallecido en las intenciones de la misa del domingo 16 de Junio, favor de anotarlos antes del 11 de Junio para ser publicado en boletín.

La donación es de \$10.00 por nombre.

Favor de llamar a la oficina parroquial

¿Ha considerado una Anualidad de Donación Caritativa (CGA)?

Cuando usted establece una anualidad de donación caritativa con la arquidiócesis, no sólo recibirá pagos fijos de por vida, sino que puede designar a nuestra parroquia como el beneficiario restante.

Usted puede programar los pagos de acuerdo a sus necesidades financieras, y disfrutar de beneficios fiscales inmediatos y futuros, incluyendo una deducción del impuesto federal sobre la renta por una parte de su donación, si usted detalla. Además, una parte de cada anualidad estará exenta de impuestos (durante toda su vida). Los fondos restantes después de su vida apoyarán a nuestra parroquia o escuela - según lo designado por usted.

Para recibir una ilustración personalizada gratuita y sin compromiso de cómo podría beneficiarse de una anualidad de donación caritativa, póngase en contacto con Krystina M. Campbell, Planned Giving Officer, Archdiocese of Chicago en el 312.534.5404.



We would like to thank all the volunteers who helped in preparation for the Feast of Corpus Christi and the procession to Our Lady Grace church.

Nos gustaría darles las gracias a todos los voluntarios que ayudaron con las preparaciones de la fiesta de Corpus Christi y la procesión hasta la iglesia de Nuestra Señora de Gracia.

**¡MUCHAS!
GRACIAS!**

Mass Intentions at Jesus, Bread of Life Parish**Sunday, June 9**

SS 9:00a †Jose H. Bertrand, †Rosalba Rugeles,
†Cleotelina Pinson,
Anthony Arboleda (health)
OLG 10:00a †Rudy Echeverria, †Ramon Echeverria
Agustín Arzate en Acción de a Dios Padre.
SS 11:00a †Maria del Carmen Morales Tirado,
†Brenda Davila (health), †Juan Rafael Nieves,
†Maria Cruz Colin Valdez, †Julius Bishop.
Yisel Mondragon (birthday blessings)

In Your Prayers / En sus Oraciones

Anthony Arboleda, Flor Lopez, Carmen Vázquez,
Melissa Rendón, Alejandro Rendon, Patrick Mukundi,
Esther Wanjiru, Maria & Eliseo Rendon, Maria Salgado,
Florentina Quiñones, Brenda Davila,
Francisco De Jesus, Jeanette Diaz, Luis Diaz

Have you considered a Charitable Gift Annuity (CGA)?

When you establish a charitable gift annuity with the archdiocese, not only will you receive fixed payments for life, but you can designate our parish as the remainder beneficiary.

You can schedule payments according to your financial needs, and enjoy immediate and future tax benefits, including a federal income tax deduction for a portion of your gift, if you itemize. Also, a portion of each annuity payment will be tax-free (through life expectancy). The funds remaining after your lifetime will support our parish or school – as designated by you.

To receive a free, no-obligation personalized illustration of how you could benefit from a Charitable Gift Annuity, contact Krystina M. Campbell, Planned Giving Officer, Archdiocese of Chicago at 312.534.5404

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT—GRACIAS POR SU APOYO**Income & Expense for March**

Mass Collections \$24,815
Online Giving \$3,641
Other income \$22,767
Expenses \$136,265.70

Thank you for supporting Jesus, Bread of Life.

Consider electronic giving online— it saves us both time and money. Use our QR code on the bulletin or entrance of the church to make one or recurring donation. If you do not receive envelopes or not registered please fill the forms at church entrance.



Jesus Bread of Life Parish
General Directory
<http://www.jbuslcc.org>

JESUS, BREAD OF LIFE CATHOLIC PARISH



Parish Office

2915 W. Palmer St
Chicago, Illinois 60647
773-235-3646
Fax: (773) 489-0974
Website:
jesusbreadoflifeparish.org

Parish Pastoral Staff

Rev. Samson N. Mukundi
Pastor
smukundi@archchicago.org

Rev. George Omwando
Associate Pastor
gomwando@archchicago.org

Nuri Covarrubias
Operations Director
ncovarrubias@archchicago.org

Silvia Soria Morales
ssoriamorales@archchicago.org
Vanessa Mora
vmora@archchicago.org
Administrative Assistants

Deacon Couples

Rev. Mr. Fred & Ada Ortiz
Rev. Mr. Ernesto & Isidora Robles
Rev. Mr. Miguel & Laura Santillan

Office Hours/Horario de Oficina
Mon, Tues, Thurs, Fri - 9:00 am –8p.m.
Wednesday Only 12pm –8pm
Saturday and Sunday office is closed

RELIGIOUS EDUCATION

3027 W. Palmer Square
Chicago, IL 60647
773-772-9082

Sr. Jane Frances Nabakaawa
**Coordinator of Children's Faith
Formation**

jnabakaawa@archchicago.org